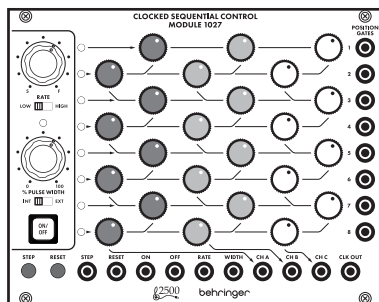




CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027

Legendary 2500 Series 8-Position Step Sequencer
Module for Eurorack

2 CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027

EN Safety Instruction

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.
8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and

other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucción de seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.
8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45° C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTIA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.
10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45° C (41° à 113°)

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.
8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.
9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.
10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45° C (41° bis 113° F).

EN

ES

FR

DE

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coollaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.

4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.
8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera,

Aston Microphones e Coollaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di sicurezza importanti

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.



7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il

ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F)

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coollaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

1. Lees alsjeblift alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.



7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.
8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig

verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coollaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera

enligt tillverkarens anvisningar.

5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.

6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tipsar när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.

10. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografer eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd.

© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

Ważne informacje o bezpieczeństwie

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestraty ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym włączacze), które generują ciepło.
6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.

9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.

10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRAŃCZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

安全指示

1. すべての指示を読んで、従ってください。
2. 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
3. 乾いた布でのみ清掃してください。
4. 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
5. 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けしないでください。

6. メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

8. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
9. 裸火のような火の元の近くに置かないでください。
10. 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合に

も、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

安全須知

1. 請阅读、保存、遵守所有的说明、注意所有的警告。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口,按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车、架子、三角架、支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备,请注意安全放置设备,以避免手推

车和设备倾倒而受伤。

6. 请勿安装在密闭空间,如书柜或类似装置。

7. 请勿将本产品安装在热源附近,如暖气片、炉子或其它产生热量的设备(包括功放器);产品上不要放置裸露的火焰源,如点燃的蜡烛。

8. 如果液体流入或异物落入设备内,设备遭雨水或受潮,设备不能正常运转或被摔坏等,设备受损需进行维修时,所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

法律声明

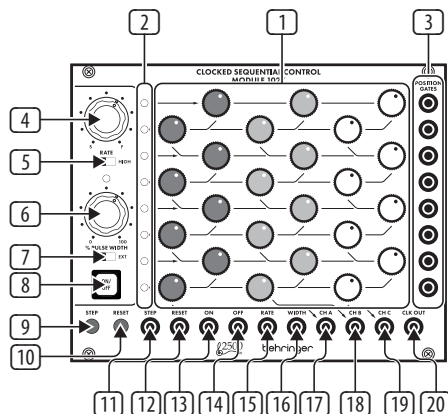
对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改,恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息,请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

EN



Controls

- 1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Use the knobs to set the control voltage output for each step. Each column sends out control voltages via that channel's respective CH A / CH B / CH C output jack.
- 2 STEP LEDs** – Each LED lights to indicate its respective sequencer step is active.
- 3 POSITION GATES** – Each of these output jacks sends out a gate signal for its respective sequence step via cables with 3.5 mm TS connectors. These 8 gate output signals are also available via the 12-pin GATE OUT LINK CONNECTOR located on the module underside. This 12-pin connector can connect to and trigger other compatible modules, such as the MIX-SEQUENCER MODULE 1050, via a 12-pin ribbon connector.
- 4 RATE** – This knob controls the step speed at which the sequencer moves from step to step. The knob operates in two overall frequency ranges determined by the LOW/HIGH switch.
- 5 LOW/HIGH** – Use this sliding switch to set whether the RATE knob operates in a lower-frequency (LOW) or higher-frequency (HIGH) range.
- 6 % PULSE WIDTH** – Select between width settings for the rectangular waveform ranging from 5% to 95% duty cycle. The PULSE WIDTH control operates on the CLK OUT jack only, making this control very useful for triggering other modules such as envelope generators, and so on.
- 7 INT/EXT** – Use this switch to select between internal (INT) or external (EXT) pulse width control voltage. When EXT is selected, the % PULSE WIDTH control knob is disabled.
- 8 ON /OFF** – This button starts or stops the sequence with a manual button push.
- 9 STEP** – Press this button to manually progress to the next sequencer step.
- 10 RESET** – Press this button to manually restart the sequence at step 1.
- 11 STEP** – Use this jack to route external trigger signals for the STEP button into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 12 RESET** – Use this jack to route external trigger signals for the RESET button into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 13 ON** – Use this jack to route external trigger signals to enable the step counter into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 14 OFF** – Use this jack to route external trigger signals to disable the step counter into the module via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 15 RATE** – Use this jack to route in external control voltage signals for the sequencer's step speed (usually controlled by the RATE knob) via cables with 3.5 mm TS connectors.

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

EN

Controls

- 16 WIDTH** – This jack allows control voltage and modulation signals for the rectangular waveform to be routed in via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 17 CH A** – This jack sends out control voltage signals for the CH A sequencer column via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 18 CH B** – This jack sends out control voltage signals for the CH B sequencer column via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 19 CH C** – This jack sends out control voltage signals for the CH C sequencer column via cables with 3.5 mm TS connectors.
- 20 CLK OUT** – Use this jack to export the internally generated clock signal via cables with 3.5 mm TS connectors. The internal clock produces a gate pulse every time the sequencer steps, and the gate pulse's width can be adjusted using the % PULSE WIDTH control or via the WIDTH control jack.

Controles

- 1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Usa los potenciómetros para ajustar la salida de voltaje de control para cada paso. Cada columna envía voltajes de control a través del jack de salida CH A / CH B / CH C respectivo de ese canal.
- 2 STEP LEDs** – Cada LED se enciende para indicar que su paso secuenciador respectivo está activo.
- 3 POSITION GATES** – Cada uno de estos jacks de salida envía una señal de puerta para su respectivo paso de secuencia a través de cables con conectores TS de 3.5 mm. Estas 8 señales de salida de puerta también están disponibles a través del CONECTOR DE ENLACE DE SALIDA DE PUERTA de 12 pines ubicado en la parte inferior del módulo. Este conector de 12 pines puede conectarse y activar otros módulos compatibles, como el MÓDULO MEZCLADOR-SECUENCIADOR 1050, a través de un conector de cinta de 12 pines.
- 4 RATE** – Este potenciómetro controla la velocidad de paso a paso del secuenciador. El potenciómetro opera en dos rangos de frecuencia globales determinados por el interruptor LOW/HIGH.
- 5 LOW/HIGH** – Usa este interruptor deslizante para establecer si el potenciómetro RATE opera en un rango de frecuencia más bajo (LOW) o más alto (HIGH).

- 6 % PULSE WIDTH** – Selecciona entre ajustes de ancho para la forma de onda rectangular que van desde el ciclo de trabajo del 5% al 95%. El control % ANCHO DE PULSO opera solo en el jack CLK OUT, lo que hace que este control sea muy útil para activar otros módulos como generadores de envolvente, y así sucesivamente.
- 7 INT/EXT** – Usa este interruptor para seleccionar entre control de ancho de pulso interno (INT) o externo (EXT). Cuando se selecciona EXT, el potenciómetro de control % ANCHO DE PULSO se desactiva.
- 8 ON /OFF** – Este botón inicia o detiene la secuencia con un empuje manual.
- 9 STEP** – Presiona este botón para avanzar manualmente al siguiente paso del secuenciador.
- 10 RESET** – Presiona este botón para reiniciar manualmente la secuencia en el paso 1.
- 11 STEP** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para el botón STEP en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 12 RESET** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para el botón RESET en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 13 ON** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para habilitar el contador de pasos en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 14 OFF** – Usa este jack para enrutar señales de disparo externas para deshabilitar el contador de pasos en el módulo a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 15 RATE** – Usa este jack para enrutar señales de voltaje de control externo para la velocidad de paso del secuenciador (generalmente controlado por el potenciómetro RATE) a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 16 WIDTH** – Este jack permite enrutar señales de voltaje de control y modulación para la forma de onda rectangular a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 17 CH A** – Este jack envía señales de voltaje de control para la columna secuenciadora CH A a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 18 CH B** – Este jack envía señales de voltaje de control para la columna secuenciadora CH B a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 19 CH C** – Este jack envía señales de voltaje de control para la columna secuenciadora CH C a través de cables con conectores TS de 3.5 mm.
- 20 CLK OUT** – Usa este jack para exportar la señal de reloj generada internamente a través de cables con conectores TS de 3.5 mm. El reloj interno produce un pulso de puerta cada vez que el secuenciador avanza, y el ancho del pulso de puerta puede ajustarse usando el control % ANCHO DE PULSO o a través del jack de control WIDTH.

ES

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

FR Réglages

1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS – Utilisez les boutons pour régler la sortie de tension de contrôle pour chaque étape. Chaque colonne envoie des tensions de contrôle via le jack de sortie CH A / CH B / CH C respectif de ce canal.

2 STEP LEDs – Chaque LED s'allume pour indiquer que son étape de séquenceur respective est active.

3 POSITION GATES – Chacun de ces jacks de sortie envoie un signal de porte pour son étape de séquence respective via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm. Ces 8 signaux de sortie de porte sont également disponibles via le CONNECTEUR DE LIAISON DE SORTIE DE PORTE à 12 broches situé sur le dessous du module. Ce connecteur à 12 broches peut se connecter et déclencher d'autres modules compatibles, tels que le MODULE MÉLANGEUR-SÉQUENCEUR 1050, via un connecteur à ruban à 12 broches.

4 RATE – Ce bouton contrôle la vitesse de pas à pas à laquelle le séquenceur passe d'une étape à l'autre. Le bouton fonctionne dans deux plages de fréquences globales déterminées par le commutateur LOW/HIGH.

5 LOW/HIGH – Utilisez ce commutateur coulissant pour définir si le bouton RATE fonctionne dans une plage de fréquences plus basse (LOW) ou plus élevée (HIGH).

6 % PULSE WIDTH – Sélectionnez entre les réglages de largeur pour la forme d'onde rectangulaire allant de 5% à 95% de cycle de travail. Le contrôle de la LARGEUR D'IMPULSION fonctionne uniquement sur le jack CLK OUT, rendant ce contrôle très utile pour déclencher d'autres modules tels que les générateurs d'enveloppe, et ainsi de suite.

7 INT/EXT – Utilisez ce commutateur pour sélectionner entre une tension de contrôle de largeur d'impulsion interne (INT) ou externe (EXT). Lorsque EXT est sélectionné, le bouton de contrôle % LARGEUR D'IMPULSION est désactivé.

8 ON / OFF – Ce bouton démarre ou arrête la séquence avec une pression manuelle sur le bouton.

9 STEP – Appuyez sur ce bouton pour progresser manuellement vers l'étape suivante du séquenceur.

10 RESET – Appuyez sur ce bouton pour redémarrer manuellement la séquence à l'étape 1.

11 STEP – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour le bouton ÉTAPE dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

12 RESET – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour le bouton RÉINITIALISATION dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

13 ON – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour activer le compteur d'étapes dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

14 OFF – Utilisez ce jack pour router des signaux de déclenchement externes pour désactiver le compteur d'étapes dans le module via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

15 RATE – Utilisez ce jack pour router des signaux de tension de contrôle externes pour la vitesse de pas du séquenceur (généralement contrôlée par le bouton RATE) via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

16 WIDTH – Ce jack permet de router des signaux de tension de contrôle et de modulation pour la forme d'onde rectangulaire via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

17 CH A – Ce jack envoie des signaux de tension de contrôle pour la colonne de séquenceur CH A via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

18 CH B – Ce jack envoie des signaux de tension de contrôle pour la colonne de séquenceur CH B via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

19 CH C – Ce jack envoie des signaux de tension de contrôle pour la colonne de séquenceur CH C via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm.

20 CLK OUT – Utilisez ce jack pour exporter le signal d'horloge généré en interne via des câbles avec des connecteurs TS de 3,5 mm. L'horloge interne produit une impulsion de porte à chaque fois que le séquenceur passe à l'étape suivante, et la largeur de l'impulsion de porte peut être ajustée en utilisant le contrôle % LARGEUR D'IMPULSION ou via le jack de contrôle WIDTH.

FR

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

DE Bedienelemente

1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS – Verwenden Sie die Drehregler, um die Steuerspannungsausgabe für jeden Schritt einzustellen. Jede Spalte sendet Steuerspannungen über den entsprechenden CH A / CH B / CH C-Ausgangsstecker dieses Kanals aus.

2 STEP LEDs – Jede LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass ihr jeweiliger Sequenzschritt aktiv ist.

3 POSITION GATES – Jeder dieser Ausgangsstecker sendet ein Gate-Signal für seinen jeweiligen Sequenzschritt über Kabel mit 3,5 mm TS-Steckverbindern aus. Diese 8 Gate-Ausgangssignale sind auch über den 12-poligen GATE OUT LINK CONNECTOR verfügbar, der sich an der Unterseite des Moduls befindet. Dieser 12-polige Stecker kann mit anderen kompatiblen Modulen verbunden werden, wie z.B. dem MISCH-SEQUENZER-MODUL 1050, über einen 12-poligen Flachbandstecker.

4 RATE – Dieser Regler steuert die Schrittgeschwindigkeit, mit der der Sequenzer von Schritt zu Schritt wechselt. Der Regler arbeitet in zwei Gesamtfrequenzbereichen, die durch den LOW/HIGH-Schalter bestimmt werden.

5 LOW/HIGH – Verwenden Sie diesen Schiebeschalter, um festzulegen, ob der RATE-Regler in einem niedrigeren (LOW) oder höheren (HIGH) Frequenzbereich arbeitet.

6 % PULSE WIDTH – Wählen Sie zwischen Breitereinstellungen für die Rechteckwelle mit einem Tastverhältnis von 5% bis 95%. Die PULSBREITEN-Steuerung funktioniert nur am CLK OUT-Anschluss und ist daher sehr nützlich für die Auslösung anderer Module wie Hüllkurvengeneratoren usw.

7 INT/EXT – Verwenden Sie diesen Schalter, um zwischen interner (INT) oder externer (EXT) Pulsbreitensteuerungsspannung zu wählen. Wenn EXT ausgewählt ist, wird der % PULSBREITE-Regler deaktiviert.

8 ON/OFF – Mit dieser Taste wird die Sequenz mit einem manuellen Tastendruck gestartet oder gestoppt.

9 STEP – Drücken Sie diese Taste, um manuell zum nächsten Sequenzschritt vorzurücken.

10 RESET – Drücken Sie diese Taste, um die Sequenz manuell mit Schritt 1 neu zu starten.

11 STEP – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale für die SCHRITT-Taste in das Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.

12 RESET – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale für die RESET-Taste in das Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.

13 ON – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale zu leiten, um den Schrittzähler im Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern zu aktivieren.

14 OFF – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Triggersignale zu leiten, um den Schrittzähler im Modul über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern zu deaktivieren.

15 RATE – Verwenden Sie diesen Stecker, um externe Steuerspannungssignale für die Schrittgeschwindigkeit des Sequenzers (normalerweise vom RATE-Regler gesteuert) über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.

16 WIDTH – Dieser Stecker ermöglicht es, Steuerspannungs- und Modulationssignale für die Rechteckwelle über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern einzuleiten.

17 CH A – Dieser Stecker sendet Steuerspannungssignale für die CH A-Sequenzspalte über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern aus.

18 CH B – Dieser Stecker sendet Steuerspannungssignale für die CH B-Sequenzspalte über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern aus.

19 CH C – Dieser Stecker sendet Steuerspannungssignale für die CH C-Sequenzspalte über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern aus.

20 CLK OUT – Verwenden Sie diesen Stecker, um das intern erzeugte Taktsignal über Kabel mit 3,5-mm-TS-Steckverbindern auszugeben. Die interne Uhr erzeugt bei jedem Schritt des Sequenzers einen Gate-Impuls, und die Breite des Gate-Impulses kann mithilfe der % PULSBREITEN-Steuerung oder des WIDTH-Steckers angepasst werden.

DE

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

PT Controles

1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS – Use os botões para ajustar a saída de voltagem de controle para cada passo. Cada coluna envia voltagens de controle através do respectivo conector de saída CH A / CH B / CH C desse canal.

2 STEP LEDs – Cada LED acende para indicar que o passo sequenciador respectivo está ativo.

3 POSITION GATES – Cada um desses conectores de saída envia um sinal de porta para o respectivo passo da sequência através de cabos com conectores TS de 3,5 mm. Esses 8 sinais de saída de porta também estão disponíveis através do CONECTOR DE LIGAÇÃO DE SAÍDA DE PORTA de 12 pinos localizado na parte inferior do módulo. Este conector de 12 pinos pode conectar e acionar outros módulos compatíveis, como o MÓDULO DE MISTURA-SEQUENCIADOR 1050, via um conector de fita de 12 pinos.

4 RATE – Este botão controla a velocidade de passo com que o sequenciador avança de um passo para o próximo. O botão opera em dois intervalos de frequência geral determinados pelo interruptor BAIXA/ALTA.

5 LOW/HIGH – Use este interruptor deslizante para definir se o botão TAXA opera em uma faixa de frequência mais baixa (BAIXA) ou mais alta (ALTA).

6 % PULSE WIDTH – Selecione entre configurações de largura para a forma de onda retangular variando de 5% a 95% de ciclo de trabalho. O controle de % LARGURA DO PULSO opera apenas no conector CLK OUT, tornando este controle muito útil para acionar outros módulos, como geradores de envelope, e assim por diante.

7 INT/EXT – Use este interruptor para selecionar entre voltagem de controle de largura de pulso interna (INT) ou externa (EXT). Quando EXT é selecionado, o botão de controle % LARGURA DO PULSO é desativado.

8 ON /OFF – Este botão inicia ou para a sequência com um pressionamento manual do botão.

9 STEP – Pressione este botão para avançar manualmente para o próximo passo do sequenciador.

10 RESET – Pressione este botão para reiniciar manualmente a sequência no passo 1.

11 STEP – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para o botão PASSO para dentro do módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

12 RESET – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para o botão RESET para dentro do módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

13 ON – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para habilitar o contador de passos no módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

14 OFF – Use este conector para rotear sinais de gatilho externos para desabilitar o contador de passos no módulo através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

15 RATE – Use este conector para rotear sinais de voltagem de controle externo para a velocidade de passo do sequenciador (geralmente controlada pelo botão TAXA) através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

16 WIDTH – Este conector permite que sinais de voltagem de controle e modulação para a forma de onda retangular sejam roteados através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

17 CH A – Este conector envia sinais de voltagem de controle para a coluna de sequenciador CH A através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

18 CH B – Este conector envia sinais de voltagem de controle para a coluna de sequenciador CH B através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

19 CH C – Este conector envia sinais de voltagem de controle para a coluna de sequenciador CH C através de cabos com conectores TS de 3,5 mm.

20 CLK OUT – Use este conector para exportar o sinal de relógio gerado internamente através de cabos com conectores TS de 3,5 mm. O relógio interno produz um pulso de porta toda vez que o sequenciador avança, e a largura do pulso de porta pode ser ajustada usando o controle de % LARGURA DO PULSO ou através do conector WIDTH.

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

Controlli

1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS – Utilizza le manopole per impostare l'uscita della tensione di controllo per ogni passaggio. Ogni colonna invia tensioni di controllo tramite l'uscita jack CH A / CH B / CH C rispettiva di quel canale.

2 STEP LEDS – Ogni LED si accende per indicare che il suo rispettivo passaggio del sequenziatore è attivo.

3 POSITION GATES – Ciascuno di questi jack di uscita invia un segnale di porta per il rispettivo passaggio della sequenza tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm. Questi 8 segnali di uscita della porta sono disponibili anche tramite il connettore LINK GATE OUT a 12 pin situato sul lato inferiore del modulo. Questo connettore a 12 pin può collegarsi e attivare altri moduli compatibili, come ad esempio il modulo MIX-SEQUENCER 1050, tramite un connettore a nastro a 12 pin.

4 RATE – Questa manopola controlla la velocità di passaggio del sequenziatore da un passaggio all'altro. La manopola opera in due gamma di frequenza compressive determinate dallo switch LOW/HIGH.

5 LOW/HIGH – Utilizza questo interruttore scorrevole per impostare se la manopola di VELOCITÀ opera in un intervallo di frequenza più bassa (LOW) o più alta (HIGH).

6 % PULSE WIDTH – Seleziona tra le impostazioni di larghezza per la forma d'onda rettangolare che vanno dal 5% al 95% di ciclo di lavoro. Il controllo della LARGHEZZA DELL'IMPULSO opera solo sull'uscita CLK OUT, rendendo questo controllo molto utile per l'attivazione di altri moduli come generatori di inviluppo, e così via.

7 INT/EXT – Utilizza questo interruttore per selezionare tra tensione di controllo della larghezza d'impulso interna (INT) o esterna (EXT). Quando viene selezionato EXT, la manopola di controllo % LARGHEZZA DELL'IMPULSO viene disabilitata.

8 ON/OFF – Questo pulsante avvia o interrompe la sequenza con una pressione manuale del pulsante.

9 STEP – Premi questo pulsante per avanzare manualmente al passaggio successivo del sequenziatore.

10 RESET – Premi questo pulsante per riavviare manualmente la sequenza al passaggio 1.

11 STEP – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per il pulsante STEP nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

12 RESET – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per il pulsante RESET nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

13 ON – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per abilitare il contatore dei passaggi nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

14 OFF – Utilizza questo jack per instradare segnali di trigger esterni per disabilitare il contatore dei passaggi nel modulo tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

15 RATE – Utilizza questo jack per instradare segnali di tensione di controllo esterni per la velocità dei passaggi del sequenziatore (di solito controllata dalla manopola VELOCITÀ) tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

16 WIDTH – Questo jack permette di instradare segnali di tensione di controllo e di modulazione per la forma d'onda rettangolare tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

17 CH A – Questo jack invia segnali di tensione di controllo per la colonna del sequenziatore CH A tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

18 CH B – Questo jack invia segnali di tensione di controllo per la colonna del sequenziatore CH B tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

19 CH C – Questo jack invia segnali di tensione di controllo per la colonna del sequenziatore CH C tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm.

20 CLK OUT – Utilizza questo jack per esportare il segnale di clock generato internamente tramite cavi con connettori TS da 3,5 mm. L'orologio interno produce un impulso di porta ogni volta che il sequenziatore avanza, e la larghezza dell'impulso di porta può essere regolata utilizzando il controllo % LARGHEZZA DELL'IMPULSO o tramite il jack di controllo LARGHEZZA.

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

NL Bediening

1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER

COLUMNS – Gebruik de knoppen om de controle spanning uitvoer voor elke stap in te stellen. Elke kolom stuurt controle spanningen via de respectievelijke CH A / CH B / CH C uitgangconnector van dat kanaal.

2 **STEP LEDs** – Elke LED licht op om aan te geven dat de respectievelijke sequentiestap actief is.

3 **POSITION GATES** – Elk van deze uitgangconnectoren stuurt een poortsignaal voor zijn respectievelijke sequentiestap via kabels met 3,5 mm TS-connectoren. Deze 8 poortuitvoersignalen zijn ook beschikbaar via de 12-pins GATE OUT LINK CONNECTOR die zich onderaan het module bevindt. Deze 12-pins connector kan verbinding maken met en andere compatibele modules triggeren, zoals de MIX-SEQUENCER MODULE 1050, via een 12-pins lintconnector.

4 **RATE** – Deze knop regelt de stapsgeluid waarmee de sequencer van stap naar stap beweegt. De knop werkt in twee algemene frequentiebereiken die worden bepaald door de LOW/HIGH-schakelaar.

5 **LOW/HIGH** – Gebruik deze schuifschakelaar om in te stellen of de SNELHEID-knop werkt in een lagere frequentie (LAAG) of hogere frequentie (HOOG) bereik.

6 **% PULSE WIDTH** – Selecteer tussen breedte-instellingen voor de rechthoekige golfvorm variërend van 5% tot 95% duty cycle. De PULSBREEDTE-regeling werkt alleen op de CLK OUT-connector, waardoor deze regeling zeer nuttig is voor het triggeren van andere modules zoals hulsspanningsgeneratoren, enzovoort.

7 **INT/EXT** – Gebruik deze schakelaar om te kiezen tussen interne (INT) of externe (EXT) pulsbreedte regelspanning. Wanneer EXT is geselecteerd, wordt de % PULSBREEDTE-regelknop uitgeschakeld.

8 **ON/OFF** – Deze knop start of stopt de sequentie met een handmatige druk op de knop.

9 **STEP** – Druk op deze knop om handmatig naar de volgende sequentiestap te gaan.

10 **RESET** – Druk op deze knop om de sequentie handmatig op stap 1 te herstarten.

11 **STEP** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen voor de STEP-knop naar het module te routeren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

12 **RESET** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen voor de RESET-knop naar het module te routeren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

13 **ON** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen te routeren om de stap teller in het module in te schakelen via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

14 **OFF** – Gebruik deze connector om externe trigger signalen te routeren om de stap teller in het module uit te schakelen via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

15 **RATE** – Gebruik deze connector om externe regelspanningssignalen voor de stapsgeluid van de sequencer (meestal geregeld door de SNELHEID-knop) via kabels met 3,5 mm TS-connectoren te routeren.

16 **WIDTH** – Deze connector maakt het mogelijk om controle spanning en modulatiesignalen voor de rechthoekige golfvorm in te voeren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

17 **CH A** – Deze connector stuurt controle spanning signalen voor de CH A sequencer kolom via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

18 **CH B** – Deze connector stuurt controle spanning signalen voor de CH B sequencer kolom via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

19 **CH C** – Deze connector stuurt controle spanning signalen voor de CH C sequencer kolom via kabels met 3,5 mm TS-connectoren.

20 **CLK OUT** – Gebruik deze connector om het intern gegenereerde kloksignaal te exporteren via kabels met 3,5 mm TS-connectoren. De interne klok produceert een poortpuls telkens wanneer de sequencer stappen neemt, en de breedte van de poortpuls kan worden aangepast met behulp van de % PULSBREEDTE-regeling of via de BREEDTE-regelaar.

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

SE Kontroller

- 1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Använd knapparna för att ställa in kontrollspänningsutgången för varje steg. Varje kolumn skickar ut kontrollspänningar via den respektive CH A / CH B / CH C-utgångskontakten för det kanal.
- 2 STEP LEDs** – Varje LED lyser för att indikera att dess respektive sekvenssteg är aktivt.
- 3 POSITION GATES** – Varje av dessa utgångskontakter skickar ut ett gatesignal för dess respektive sekvenssteg via kablar med 3,5 mm TS-kontakter. Dessa 8 gatesignaler finns även tillgängliga via 12-pin GATE OUT LINK CONNECTOR som är placerad på undersidan av modulen. Denna 12-pins kontakt kan ansluta till och trigga andra kompatibla moduler, såsom MIX-SEQUENCER MODULE 1050, via en 12-pins ribbonkontakt.
- 4 RATE** – Denna ratt kontrollerar steghastigheten som sekvensaren rör sig från steg till steg. Ratten fungerar i två överlappande frekvensområden som bestäms av LOW/HIGH-strömbrytaren.
- 5 LOW/HIGH** – Använd denna skjutreglage för att ställa in om HASTIGHETS-ratten fungerar i ett lägre frekvensområde (LÅG) eller ett högre frekvensområde (HÖG).
- 6 % PULSE WIDTH** – Välj mellan breddinställningar för rektangulära vågformer med en duty cycle från 5% till 95%. PULSBREDD-regleringen fungerar endast på CLK OUT-kontakten, vilket gör denna kontroll mycket användbar för att trigga andra moduler som hylsgeneratorer, osv.
- 7 INT/EXT** – Använd denna switch för att välja mellan intern (INT) eller extern (EXT) pulsbreddskontrollspänning. När EXT är valt är % PULSBREDD-kontrollratten avstängd.
- 8 ON/OFF** – Denna knapp startar eller stoppar sekvensen med en manuell knapptryckning.
- 9 STEP** – Tryck på denna knapp för att manuellt fortsätta till nästa sekvenssteg.
- 10 RESET** – Tryck på denna knapp för att manuellt starta om sekvensen vid steg 1.
- 11 STEP** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-sig-naler för STEG-knappen in i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 12 RESET** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-sig-naler för ÅTERSTÄLL-knappen in i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 13 ON** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-sig-naler för att aktivera stegräknaren i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 14 OFF** – Använd denna kontakt för att rikta externa trigger-sig-naler för att inaktivera stegräknaren i modulen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 15 RATE** – Använd denna kontakt för att rikta in externa kontrollspänningssig-naler för sekvensarens steghastighet (vanligtvis kontrollerad av HASTIGHETS-ratten) via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 16 WIDTH** – Denna kontakt möjliggör att kontrollspänning och moduleringsig-naler för rektangulära vågformer kan riktas in via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 17 CH A** – Denna kontakt skickar ut kontrollspänningssig-naler för CH A sekvenskolumnen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 18 CH B** – Denna kontakt skickar ut kontrollspänningssig-naler för CH B sekvenskolumnen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 19 CH C** – Denna kontakt skickar ut kontrollspänningssig-naler för CH C sekvenskolumnen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter.
- 20 CLK OUT** – Använd denna kontakt för att exportera det internt genererade klocksig-nalen via kablar med 3,5 mm TS-kontakter. Den interna klockan producerar en gatesignal varje gång sekvensaren tar ett steg, och bredden på gatesig-nalen kan justeras med hjälp av % PULSBREDD-kontrollen eller via BREDD-kontakten.

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

PL Sterowanica

- 1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER COLUMNS** – Użyj pokręteł, aby ustawić wyjście napięcia kontrolnego dla każdego kroku. Każda kolumna wysyła napięcia kontrolne za pośrednictwem odpowiedniego gniazda wyjściowego CH A / CH B / CH C danego kanału.
- 2 STEP LEDs** – Każda dioda LED świeci, wskazując, że jej odpowiedni krok sekwencera jest aktywny.
- 3 POSITION GATES** – Każde z tych gniazd wyjściowych wysyła sygnał bramy dla swojego odpowiedniego kroku sekwencji za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm. Te 8 sygnałów wyjściowych bramy są również dostępne za pośrednictwem 12-pinowego ZŁĄCZA WYJŚCIA BRAMY, które znajduje się na spodniej części modułu. To 12-pinowe złącze może łączyć się i aktywować inne kompatybilne moduły, takie jak MODUŁ SEKWENCERA 1050, za pośrednictwem 12-pinowego złącza wstążki.
- 4 RATE** – Ten pokrętko kontroluje prędkość kroku, z jaką sekwencer przechodzi od kroku do kroku. Pokrętko działa w dwóch ogólnych zakresach częstotliwości określonych przez przełącznik NISKA/WYSOKA.
- 5 LOW/HIGH** – Użyj tego suwaka przełącznika, aby ustawić, czy pokrętko PRĘDKOŚCI działa w niższym zakresie częstotliwości (NISKA) lub wyższym zakresie częstotliwości (WYSOKA).

- 6 % PULSE WIDTH** – Wybierz między ustawieniami szerokości dla fali prostokątnej o zakresie od 5% do 95% cyklu pracy. Kontrola % SZEROKOŚĆ działa tylko na gnieździe CLK OUT, co czyni tę kontrolę bardzo przydatną do wyzwalania innych modułów, takich jak generatory kopertowe, itp.
- 7 INT/EXT** – Użyj tego przełącznika, aby wybrać wewnętrzne (INT) lub zewnętrzne (EXT) sterowanie napięciem szerokości impulsu. Gdy jest wybrane EXT, pokrętko sterujące % SZEROKOŚĆ jest wyłączone.
- 8 ON/OFF** – Ten przycisk uruchamia lub zatrzymuje sekwencję za pomocą ręcznego naciśnięcia przycisku.
- 9 STEP** – Naciśnij ten przycisk, aby ręcznie przejść do następnego kroku sekwencera.
- 10 RESET** – Naciśnij ten przycisk, aby ręcznie zresetować sekwencję do kroku 1.
- 11 STEP** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające dla przycisku KROK do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- 12 RESET** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające dla przycisku RESET do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.

- 13 ON** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające w celu włączenia licznika kroków do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- 14 OFF** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały wyzwalające w celu wyłączenia licznika kroków do modułu za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- 15 RATE** – Użyj tego gniazda, aby przekierować zewnętrzne sygnały napięcia sterującego dla prędkości kroków sekwencera (zwykle sterowane przez pokrętko PRĘDKOŚĆ) za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- 16 WIDTH** – To gniazdo umożliwia przekierowanie napięcia sterującego i sygnały modulacyjne dla fali prostokątnej za pośrednictwem kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- 17 CH A** – To gniazdo wysyła sygnały napięcia sterującego dla kolumny sekwencera CH A za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- 18 CH B** – To gniazdo wysyła sygnały napięcia sterującego dla kolumny sekwencera CH B za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.
- 19 CH C** – To gniazdo wysyła sygnały napięcia sterującego dla kolumny sekwencera CH C za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm.

- 20 CLK OUT** – Użyj tego gniazda, aby wyeksportować wewnętrznie generowany sygnał zegarowy za pomocą kabli z łącznikami TS o średnicy 3,5 mm. Wewnętrzny zegar generuje impuls bramki za każdym razem, gdy sekwencer wykonuje krok, a szerokość impulsu bramki może być regulowana za pomocą kontroli % SZEROKOŚĆ lub za pośrednictwem gniazda SZEROKOŚĆ.

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

JP コントロール

1 CH A / CH B / CH C SEQUENCER

COLUMNS – 各ステップの制御電圧出力を設定するために、ノブを使用してください。各列は、そのチャンネルの対応する CH A / CH B / CH C 出力ジャックを介して制御電圧を送出します。

2 **STEP LEDs** – 各 LED が点灯して、その対応するシーケンサーステップがアクティブであることを示します。

3 **POSITION GATES** – これらの出力ジャックのそれぞれが、3.5 mm TS コネクタ付きケーブルを介して、それぞれのシーケンスステップのためのゲート信号を送出します。これらの 8 つのゲート出力信号は、また、モジュールの下側にある 12 ピンの **GATE OUT LINK CONNECTOR** を介して利用可能です。この 12 ピンコネクタは、12 ピンのリボンコネクタを介して、MIX-SEQUENCER MODULE 1050 などの他の互換性のあるモジュールに接続してトリガーすることができます。

4 **RATE** – このつまみは、シーケンサーステップからステップに移動する速度を制御します。このつまみは、LOW/HIGH スイッチによって決定される 2 つの全体的な周波数範囲で動作します。

5 **LOW/HIGH** – このスライドスイッチを使用して、RATE ノブが低周波数 (LOW) または高周波数 (HIGH) 範囲で動作するかどうかを設定します。

6 **% PULSEWIDTH** – このスライドスイッチを使用して、RATE ノブが低周波数 (LOW) または高周波数 (HIGH) 範囲で動作するかどうかを設定します。

7 **INT/EXT** – このスイッチを使用して、内部 (INT) または外部 (EXT) パルス幅制御電圧を選択します。EXT が選択されている場合、% PULSEWIDTH コントロールノブは無効になります。

8 **ON/OFF** – このボタンは、手動でシーケンスを開始または停止します。

9 **STEP** – このボタンを押して、次のシーケンサーステップに手動で進みます。

10 **RESET** – このボタンを押して、ステップ 1 でシーケンスを手動で再起動します。

11 **STEP** – このジャックを使用して、STEP ボタンの外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介してルーティングします。

12 **RESET** – このジャックを使用して、RESET ボタンの外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介してルーティングします。

13 **ON** – このジャックを使用して、ステップカウンタを有効にするための外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介してルーティングします。

14 **OFF** – このジャックを使用して、ステップカウンタを無効にするための外部トリガー信号をモジュールに 3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介してルーティングします。

15 **RATE** – このジャックを使用して、シーケンサーステップ速度の外部制御電圧信号を (通常 RATE ノブによって制御される) モジュールに 3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介してルーティングします。

16 **WIDTH** – このジャックを使用して、長方形波の制御電圧および変調信号を、3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介してルーティングします。

17 **CHA** – このジャックは、3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介して CH A シーケンサースタムの制御電圧信号を送出します。

18 **CHB** – このジャックは、3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介して CH B シーケンサースタムの制御電圧信号を送出します。

19 **CHC** – このジャックは、3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介して CH C シーケンサースタムの制御電圧信号を送出します。

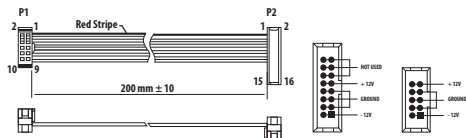
20 **CLK OUT** – このジャックを使用して、内部で生成されたクロック信号を 3.5 mm の TS コネクタ付きケーブルを介してエクスポートします。内部クロックは、シーケンサーステップを踏むたびにゲートパルスを生成し、ゲートパルスの幅は % PULSEWIDTH コントロールまたは WIDTH コントロールジャックを介して調整できます。

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 Controls

(CN) 控制

- 1 **CHA / CHB / CHC SEQUENCER COLUMNS** – 使用旋钮设置每个步骤的控制电压输出。每个列通过该通道相应的 CHA / CHB / CHC 输出插孔发送控制电压。
- 2 **STEP LEDs** – 每个 LED 灯亮表示其相应的序列步骤处于活动状态。
- 3 **POSITION GATES** – 这些输出插孔中的每一个通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆发送其相应的序列步骤的门信号。这 8 个门输出信号也可以通过位于模块底部的 12 针 GATE OUT LINK 连接器获得。这个 12 针连接器可以连接到并触发其他兼容模块, 例如 MIX-SEQUENCER MODULE 1050, 通过一个 12 针带状连接器。
- 4 **RATE** – 此旋钮控制序列器从步骤到步骤移动的速度。该旋钮通过 LOW/HIGH 开关确定两个整体频率范围中的操作。
- 5 **LOW/HIGH** – 使用此滑动开关设置 RATE 旋钮是否在较低频率 (LOW) 或较高频率 (HIGH) 范围内操作。
- 6 **% PULSE WIDTH** – 选择矩形波形的宽度设置, 范围从 5% 到 95% 的占空比。PULSE WIDTH 控制仅在 CLK OUT 插孔上操作, 使得此控制对触发其他模块 (如包络发生器等) 非常有用。
- 7 **INT/EXT** – 使用此开关选择内部 (INT) 或外部 (EXT) 脉冲宽度控制电压。当选择 EXT 时, % PULSE WIDTH 控制旋钮被禁用。
- 8 **ON/OFF** – 此按钮启动或停止序列, 需要手动按下按钮。
- 9 **STEP** – 按下此按钮手动进入下一个序列步骤。
- 10 **RESET** – 按下此按钮手动重新开始序列, 从步骤 1 开始。
- 11 **STEP** – 使用此插孔将 STEP 按钮的外部触发信号路由到模块中, 通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆。
- 12 **RESET** – 使用此插孔将 RESET 按钮的外部触发信号路由到模块中, 通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆。
- 13 **ON** – 使用此插孔将外部触发信号路由到模块中, 以启用步骤计数器, 通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆。
- 14 **OFF** – 使用此插孔将外部触发信号路由到模块中, 以禁用步骤计数器, 通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆。
- 15 **RATE** – 使用此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆路由外部控制电压信号, 用于序列器的步进速度 (通常由 RATE 旋钮控制)。
- 16 **WIDTH** – 此插孔允许通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆路由控制电压和调制信号以用于矩形波形。
- 17 **CHA** – 此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆发送 CHA 时序序列的控制电压信号。
- 18 **CHB** – 此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆发送 CHB 时序序列的控制电压信号。
- 19 **CHC** – 此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆发送 CHC 时序序列的控制电压信号。
- 20 **CLK OUT** – 使用此插孔通过带有 3.5 mm TS 连接器的电缆导出内部生成的时钟信号。内部时钟每次序列器步进时产生一个门脉冲, 并且可以使用 % PULSE WIDTH 控制或 WIDTH 控制插孔调整门脉冲的宽度。

Power Connection



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

The CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 module comes with the required power cable for connecting to a standard Eurack power supply system. Follow these steps to connect power to the module. It is easier to make these connections before the module has been mounted into a rack case.

1. Turn the power supply or rack case power off and disconnect the power cable.
2. Insert the 16-pin connector on the power cable into the socket on the power supply or rack case. The connector has a tab that will align with the gap in the socket, so it cannot be inserted incorrectly. If the power supply does not have a keyed socket, be sure to orient pin 1 (-12 V) with the red stripe on the cable.
3. Insert the 10-pin connector into the socket on the back of the module. The connector has a tab that will align with the socket for correct orientation.
4. After both ends of the power cable have been securely attached, you may mount the module in a case and turn on the power supply.

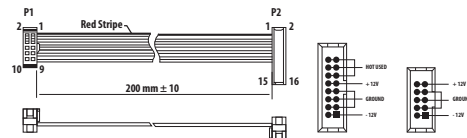
Installation

The necessary screws are included with the module for mounting in a Eurack case. Connect the power cable before mounting.

Depending on the rack case, there may be a series of fixed holes spaced 2 HP apart along the length of the case, or a track that allows individual threaded plates to slide along the length of the case. The free-moving threaded plates allow precise positioning of the module, but each plate should be positioned in the approximate relation to the mounting holes in your module before attaching the screws.

Hold the module against the Eurack rails so that each of the mounting holes are aligned with a threaded rail or threaded plate. Attach the screws part way to start, which will allow small adjustments to the positioning while you get them all aligned. After the final position has been established, tighten the screws down.

Conexión Eléctrica



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

El CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 viene con el cable de alimentación necesario para conectarse a un sistema de suministro de energía Eurack estándar. Siga estos pasos para conectar la energía al módulo. Es más fácil realizar estas conexiones antes de que el módulo haya sido montado en un estuche de rack.

1. Apague la fuente de alimentación o el suministro de energía del estuche y desconecte el cable de alimentación.
2. Inserte el conector de 16 pines del cable de alimentación en la toma de corriente de la fuente de alimentación o del estuche de rack. El conector tiene una pestaña que se alineará con la separación en la toma, por lo que no se puede insertar incorrectamente. Si la fuente de alimentación no tiene una toma con llave, asegúrese de orientar el pin 1 (-12 V) con la raya roja del cable.
3. Inserte el conector de 10 pines en la toma de corriente en la parte posterior del módulo. El conector tiene una pestaña que se alineará con la toma para una orientación correcta.
4. Después de que ambos extremos del cable de alimentación hayan sido asegurados correctamente, puede montar el módulo en un estuche y encender la fuente de alimentación.

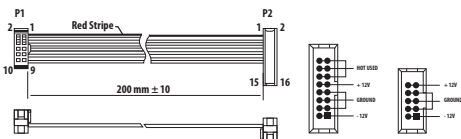
Instalación

Los tornillos necesarios están incluidos con el módulo para montarlo en un estuche Eurack. Conecte el cable de alimentación antes de montarlo.

Dependiendo del estuche de rack, puede haber una serie de agujeros fijos espaciados a 2 HP a lo largo del estuche, o una pista que permite que las placas roscadas individuales se deslicen a lo largo del estuche. Las placas roscadas de movimiento libre permiten una posición precisa del módulo, pero cada placa debe posicionarse en relación aproximada con los agujeros de montaje en su módulo antes de sujetar los tornillos.

Sostenga el módulo contra los rieles Eurack para que cada uno de los agujeros de montaje estén alineados con un riel roscado o una placa roscada. Sujete los tornillos parcialmente para empezar, lo que permitirá pequeños ajustes en la posición mientras los alinea todos. Después de que se haya establecido la posición final, apriete los tornillos.

Connexion Électrique



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Le CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 est livré avec le câble d'alimentation nécessaire pour se connecter à un système d'alimentation standard Eurorack. Suivez ces étapes pour connecter l'alimentation au module. Il est plus facile de faire ces connexions avant que le module ne soit monté dans un boîtier de rack.

1. Éteignez l'alimentation ou le boîtier de rack et débranchez le câble d'alimentation.
2. Insérez le connecteur à 16 broches du câble d'alimentation dans la prise de courant de l'alimentation ou du boîtier de rack. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec l'espace dans la prise, il ne peut donc pas être inséré incorrectement. Si l'alimentation ne possède pas de prise à clé, assurez-vous d'orienter la broche 1 (-12 V) avec la bande rouge sur le câble.
3. Insérez le connecteur à 10 broches dans la prise à l'arrière du module. Le connecteur a une languette qui s'alignera avec la prise pour une orientation correcte.
4. Après que les deux extrémités du câble d'alimentation ont été solidement fixées, vous pouvez monter le module dans un boîtier et allumer l'alimentation.

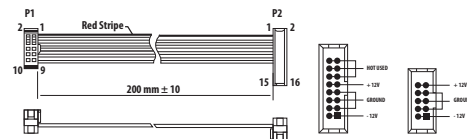
Installation

Les vis nécessaires sont incluses avec le module pour le montage dans un boîtier Eurorack. Connectez le câble d'alimentation avant de monter.

Selon le boîtier de rack, il peut y avoir une série de trous fixes espacés de 2 HP le long de la longueur du boîtier, ou une piste qui permet à des plaques filetées individuelles de glisser le long de la longueur du boîtier. Les plaques filetées mobiles permettent un positionnement précis du module, mais chaque plaque doit être positionnée par rapport approximatif aux trous de montage dans votre module avant de fixer les vis.

Maintenez le module contre les rails Eurorack de sorte que chacun des trous de montage soit aligné avec un rail fileté ou une plaque fileté. Fixez les vis partiellement pour commencer, ce qui permettra de petits ajustements de positionnement pendant que vous les alignez tous. Une fois que la position finale a été établie, serrez les vis.

Netzanschluss



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Das Modul CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 wird mit dem erforderlichen Stromkabel geliefert, um es mit einem Standard-Eurorack-Netzteil zu verbinden. Befolgen Sie diese Schritte, um das Modul mit Strom zu versorgen. Es ist einfacher, diese Verbindungen herzustellen, bevor das Modul in ein Rackgehäuse montiert wurde.

1. Schalten Sie das Netzteil oder die Stromversorgung des Rackgehäuses aus und ziehen Sie das Stromkabel ab.
2. Stecken Sie den 16-poligen Stecker des Stromkabels in die Buchse des Netzteil oder des Rackgehäuses. Der Stecker hat eine Lasche, die sich mit der Lücke in der Buchse ausrichtet, sodass nicht falsch eingeführt werden kann. Wenn das Netzteil keine gekennzeichnete Buchse hat, stellen Sie sicher, dass Sie den Pin 1 (-12 V) mit dem roten Streifen auf dem Kabel ausrichten.
3. Stecken Sie den 10-poligen Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Moduls. Der Stecker hat eine Lasche, die sich mit der Buchse zur korrekten Ausrichtung ausrichtet.
4. Nachdem beide Enden des Stromkabels sicher befestigt wurden, können Sie das Modul in einem Gehäuse montieren und die Stromversorgung einschalten.

Installation

Die benötigten Schrauben sind im Modul enthalten, um es in ein Eurorack-Gehäuse zu montieren. Schließen Sie das Stromkabel vor der Montage an.

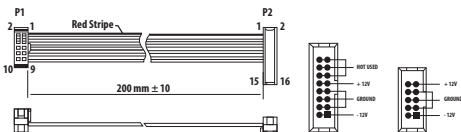
Je nach Rackgehäuse kann es entweder eine Reihe von festen Löchern geben, die entlang der Länge des Gehäuses im Abstand von 2 HP angeordnet sind, oder eine Schiene, die es einzelnen Gewindeplatten ermöglicht, entlang der Länge des Gehäuses zu gleiten. Die frei beweglichen Gewindeplatten ermöglichen eine präzise Positionierung des Moduls, aber jede Platte sollte in etwa in Bezug auf die Montagelöcher in Ihrem Modul positioniert werden, bevor Sie die Schrauben anbringen.

Halten Sie das Modul gegen die Eurorack-Schienen, sodass jedes der Montagelöcher mit einer Gewindeschraube oder einer Gewindeplatte ausgerichtet ist. Beginnen Sie damit, die Schrauben teilweise anzuziehen, was kleine Anpassungen der Position ermöglicht, während Sie sie alle ausrichten. Nachdem die endgültige Position festgelegt wurde, ziehen Sie die Schrauben fest.

FR

DE

Conexão de Força



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

O módulo Clocked Sequential Control Module 1027 vem com o cabo de alimentação necessário para conectar-se a um sistema de alimentação padrão Eurorack. Siga estes passos para conectar energia ao módulo. É mais fácil fazer essas conexões antes que o módulo seja montado em um estojo de rack.

1. Desligue a fonte de alimentação ou o fornecimento de energia do rack e desconecte o cabo de alimentação.
2. Insira o conector de 16 pinos do cabo de alimentação na tomada da fonte de alimentação ou do rack. O conector tem uma aba que se alinhará com o espaço na tomada, para que não possa ser inserido incorretamente. Se a fonte de alimentação não tiver uma tomada com chave, certifique-se de orientar o pino 1 (-12 V) com a faixa vermelha no cabo.
3. Insira o conector de 10 pinos na tomada na parte traseira do módulo. O conector tem uma aba que se alinhará com a tomada para a orientação correta.
4. Depois que ambas as extremidades do cabo de alimentação estiverem firmemente conectadas, você pode montar o módulo em um estojo e ligar a fonte de alimentação.

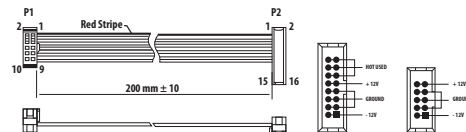
Instalação

Os parafusos necessários estão incluídos com o módulo para montagem em um estojo Eurorack. Conecte o cabo de alimentação antes de montar.

Dependendo do estojo de rack, pode haver uma série de furos fixos espaçados 2 HP de distância ao longo do comprimento do estojo, ou uma trilha que permite que placas rosqueadas individuais deslizem ao longo do comprimento do estojo. As placas rosqueadas de movimento livre permitem um posicionamento preciso do módulo, mas cada placa deve ser posicionada em relação aproximada aos furos de montagem em seu módulo antes de fixar os parafusos.

Segure o módulo contra os trilhos Eurorack para que cada um dos furos de montagem esteja alinhado com um trilho ou placa rosqueada. Fixe os parafusos parcialmente para começar, o que permitirá pequenos ajustes na posição enquanto você os alinha. Depois que a posição final for estabelecida, aperte os parafusos.

Power Connection



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Il modulo Clocked Sequential Control Module 1027 è dotato del cavo di alimentazione necessario per collegarsi a un sistema di alimentazione standard Eurorack. Seguire questi passaggi per collegare l'alimentazione al modulo. È più facile fare queste connessioni prima che il modulo sia montato in un case a rack.

1. Spegner l'alimentazione o il rack e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Inserire il connettore a 16 pin del cavo di alimentazione nella presa dell'alimentatore o del rack. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con lo spazio nella presa, quindi non può essere inserito in modo scorretto. Se l'alimentatore non ha una presa a chiave, assicurarsi di orientare il pin 1 (-12 V) con la striscia rossa sul cavo.
3. Inserire il connettore a 10 pin nella presa sul retro del modulo. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con la presa per una corretta orientazione.
4. Dopo che entrambi gli estremi del cavo di alimentazione sono stati collegati saldamente, è possibile montare il modulo in un case e accendere l'alimentazione.

Installazione

Le viti necessarie sono incluse con il modulo per il montaggio in un case Eurorack. Collegare il cavo di alimentazione prima del montaggio.

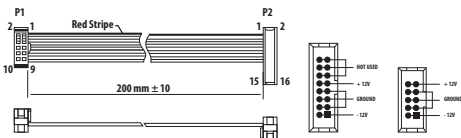
A seconda del case a rack, potrebbe esserci una serie di fori fissi spazati a 2 HP di distanza lungo la lunghezza del case, o una guida che consente alle singole piastre filettate di scorrere lungo la lunghezza del case. Le piastre filettate mobili consentono un posizionamento preciso del modulo, ma ogni piastra dovrebbe essere posizionata in relazione approssimativa ai fori di montaggio nel modulo prima di fissare le viti.

Tenere il modulo contro le rotaie Eurorack in modo che ciascuno dei fori di montaggio sia allineato con una rotaia filettata o una piastra filettata. Fissare le viti in modo parziale per iniziare, ciò consentirà piccoli aggiustamenti alla posizione mentre si allineano tutti. Dopo che la posizione finale è stata stabilita, stringere le viti.

PT

IT

Stroomaansluiting



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Het module CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 wordt geleverd met de benodigde stroomkabel voor het aansluiten op een standaard Eurorack-voedingssysteem. Volg deze stappen om de stroom aan te sluiten op het module. Het is makkelijker om deze verbindingen te maken voordat het module in een rack case is gemonteerd.

1. Schakel de voeding uit of schakel de stroom van het rack uit en koppel de stroomkabel los.
2. Steek de 16-pins connector van de stroomkabel in de socket van de voeding of het rack. De connector heeft een lipje dat zal uitlijnen met de opening in de socket, zodat het niet verkeerd kan worden ingestoken. Als de voeding geen sleutelgat heeft, zorg er dan voor dat pin 1 (-12 V) wordt georiënteerd met de rode streep op de kabel.
3. Steek de 10-pins connector in de socket aan de achterkant van het module. De connector heeft een lipje dat zal uitlijnen met de socket voor de juiste oriëntatie.
4. Nadat beide uiteinden van de stroomkabel stevig zijn bevestigd, kunt u het module in een case monteren en de voeding inschakelen.

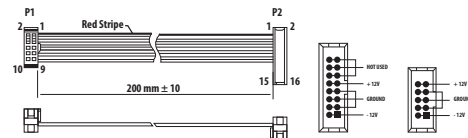
Installatie

De benodigde schroeven zijn inbegrepen bij het module voor montage in een Eurorack-case. Sluit de stroomkabel aan voordat u gaat monteren.

Afhankelijk van het rackcase, kunnen er een reeks vaste gaten zijn die 2 HP uit elkaar staan langs de lengte van de case, of een rail die individuele schroefplaten langs de lengte van de case laat glijden. De vrij bewegende schroefplaten zorgen voor een nauwkeurige positionering van het module, maar elke plaat moet worden gepositioneerd in de benaderende relatie tot de montagelocaties in uw module voordat u de schroeven bevestigt.

Houd het module tegen de Eurorack-rails zodat elk van de montagelocaties is uitgelijnd met een schroefrail of schroefplaat. Bevestig de schroeven gedeeltelijk om te beginnen, wat kleine aanpassingen aan de positionering mogelijk maakt terwijl u ze allemaal uitlijnt. Nadat de definitieve positie is vastgesteld, draait u de schroeven vast.

Strömanslutning



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Modulen CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 levereras med den nödvändiga strömkabeln för anslutning till ett standard Eurorack-strömförsörjningssystem. Följ dessa steg för att ansluta ström till modulen. Det är lättare att göra dessa anslutningar innan modulen har monterats i ett rackfodral.

1. Stäng av strömförsörjningen eller rackfodralet och koppla bort strömkabeln.
2. Sätt in den 16-poliga kontakten på strömkabeln i uttaget på strömförsörjningen eller rackfodralet. Kontakten har en flik som kommer att passa med klyftan i uttaget, så den kan inte sättas in felaktigt. Om strömförsörjningen inte har ett nyckeluttag, se till att orientera stift 1 (-12 V) med den röda randen på kabeln.
3. Sätt in den 10-poliga kontakten i uttaget på baksidan av modulen. Kontakten har en flik som kommer att passa med uttaget för korrekt orientering.
4. När båda ändarna av strömkabeln har säkrats kan du montera modulen i ett fodral och slå på strömförsörjningen.

Installation

De nödvändiga skruvarna ingår med modulen för montering i ett Eurorack-fodral. Anslut strömkabeln innan montering.

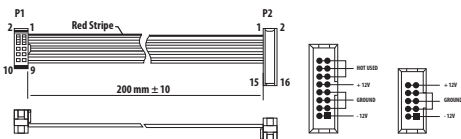
Beroende på rackfodralet kan det finnas en serie fasta hål som är placerade 2 HP isär längs längden på fodralet, eller en spår som möjliggör att enskilda gängade plattor kan glida längs längden på fodralet. De fria rörliga gängade plattorna möjliggör exakt positionering av modulen, men varje platta ska positioneras i ungefärlig relation till monteringshålen i din modul innan du fäster skruvarna.

Håll modulen mot Eurorack-rälsen så att varje monteringshål är i linje med en gängad räl eller gängad platta. Fäst skruvarna delvis för att börja, vilket möjliggör små justeringar av positioneringen medan du får dem alla att vara i linje. Efter att den slutgiltiga positionen har etablerats, dra åt skruvarna.

NL

SE

Podłączenie Zasilania



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

Moduł CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 jest dostarczany z wymaganym przewodem zasilającym do podłączenia do standardowego systemu zasilania Eurorack. Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby podłączyć zasilanie do modułu. Łatwiej jest dokonać tych połączeń przed zamontowaniem modułu w obudowie rackowej.

1. Wyłącz zasilanie lub wyłącz zasilanie obudowy rackowej i odłącz przewód zasilający.
2. Włóż 16-pinowy konektor przewodu zasilającego do gniazda na zasilaczu lub obudowie rackowej. Konektor ma wycięcie, które wyrówna się z szczeliną w gnieździe, więc nie może być niewłaściwie włożony. Jeśli zasilanie nie ma gniazda z kluczem, upewnij się, że pin 1 (-12 V) jest zorientowany z czerwonym paskiem na kablu.
3. Włóż 10-pinowy konektor do gniazda na tyle modułu. Konektor ma wycięcie, które wyrówna się z gniazdem w celu prawidłowej orientacji.
4. Po solidnym zamocowaniu obu końców przewodu zasilającego, możesz zamontować moduł w obudowie i włączyć zasilanie.

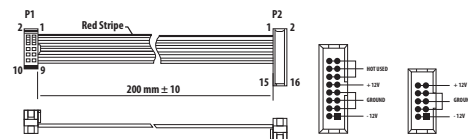
Instalacja

W zestawie z modulem są dołączone niezbędne śruby do montażu w obudowie Eurorack. Połącz przewód zasilający przed montażem.

W zależności od obudowy rackowej, wzdłuż długości obudowy mogą być umieszczone szereg stałych otworów odległych o 2 HP, lub tor umożliwiający przesuwanie pojedynczych płyt z gwintem wzdłuż długości obudowy. Swobodne ruchy płyt z gwintem pozwalają na precyzyjne ustawienie modułu, ale każda płyta powinna być umieszczona w przybliżonej relacji do otworów montażowych w module przed zamocowaniem śrub.

Przytrzymaj moduł na szynach Eurorack, aby każdy z otworów montażowych był wyrównany z gwintowaną szyną lub płytą z gwintem. Rozpocznij mocowanie śrub w pewnym stopniu, co pozwoli na niewielkie dostosowania pozycji podczas wyrównywania wszystkich. Po ustaleniu ostatecznej pozycji, dokręć śruby.

電源接続



Connect end P1 to the module socket
Connect end P2 to the power supply

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 モジュールには、標準の Eurorack 電源システムに接続するための必要な電源ケーブルが付属しています。モジュールに電源を接続するには、以下の手順に従ってください。モジュールがラックケースに取り付けられる前にこれらの接続を行う方が簡単です。

1. Turn 電源供給装置またはラックケースの電源を切って、電源ケーブルを取り外します。
2. 電源ケーブルの 16 ピンコネクタを電源供給装置またはラックケースのソケットに挿入します。コネクタには、ギャップに合わせるタブが付いているため、誤って挿入することはありません。電源供給装置にキー付きソケットがない場合は、ケーブルの赤いストライプとピン 1 (-12 V) を整列させてください。
3. モジュールの背面のソケットに 10 ピンコネクタを挿入します。コネクタには、正しい向きに整列するタブが付いています。
4. 両端の電源ケーブルがしっかりと取り付けられた後、モジュールをケースに取り付けて、電源をオンにしてください。

インストール

Eurorack ケースに取り付けるための必要なネジがモジュールに付属しています。取り付けの前に電源ケーブルを接続してください。

ラックケースによっては、ケースの長さに沿って 2 HP 間隔で固定された一連の穴があるか、個々のねじ付けされたプレートがケースの長さに沿ってスライドできるトラックがあるかもしれません。自由に動くねじ付けされたプレートは、モジュールの正確な位置合わせを可能にしますが、各プレートは、ねじを取り付ける前にモジュールの取り付け穴とおおよその関係に配置されるべきです。

モジュールを Eurorack レールに対して保持し、各取り付け穴がねじ付きのレールまたはねじ付きのプレートに整列するようにします。開始時に一部のねじを取り付けることで、すべてを整列させながら位置を微調整できるようにします。最終的な位置が確立されたら、ねじを締めます。

PL

JP

Specifications

Inputs

On / off

Type	2 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	100 K Ω , unbalanced
Maximum input level	10 V
Minimum switching threshold	2.5 V, trigger

Rate

Type	1 x 3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	100 K Ω , unbalanced
Maximum input level	10 V, 1 V/oct.

Width

Type	1 x 3.5 mm TS jack, DC coupled
Impedance	100 K Ω , unbalanced
Maximum input level	10 V

Step / reset

Type	2 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	100 K Ω , unbalanced
Maximum input level	10 V
Minimum switching threshold	2.5 V

Outputs

Ch A / B / C

Type	3 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 K Ω , unbalanced
Maximum output level	10 V

Clock out

Type	1 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 K Ω , unbalanced
Maximum output level	5 V

Outputs

Position gates

Type	8 x 3.5 mm TS jacks, DC coupled
Impedance	1 K Ω , unbalanced
Maximum Output level	5 V

Controls

Rate	1 x rotary knob, Low (0.3 Hz to 15 Hz) High (10 Hz to 400 Hz)
% Pulse width	1 x rotary knob, 5% to 95%
Low / high	1 x sliding switch
Int / ext	1 x sliding switch
On / off	1 x button, LED backlit
Sequencer voltage knobs	24 x rotary knob, 0 V to 10 V
Step / reset	2 x momentary switch

Power

Power supply	Eurorack
Current draw	70 mA (+12 V), 30 mA (-12 V)

Physical

Dimensions	43 x 162 x 129 mm (1.7 x 6.4 x 5.1")
Rack units	32 HP
Weight	0.37 kg (0.81 lbs)

技术参数

输入	
开/关	
类型	2 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V
最小切换阈值	2.5 V, 触发
速率	
类型	1 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V, 1 V/oct.
宽度	
类型	1 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V
步骤/复位	
类型	2 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	100 KΩ, 不平衡
最大输入电平	10 V
最小切换阈值	2.5 V
输出	
Ch A / B / C	
类型	3 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 KΩ, 不平衡
最大输出电平	10 V
时钟输出	
类型	1 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 KΩ, 不平衡
最大输出电平	5 V

输出	
位置门	
类型	8 x 3.5 mm TS 插孔, 直流耦合
阻抗	1 KΩ, 不平衡
最大输出电平	5 V
控制	
速率	1 x 旋钮, 低 (0.3 Hz 到 15 Hz) 高 (10 Hz 到 400 Hz)
% 脉冲宽度	1 x 旋钮, 5% 至 95%
低 / 高	1 x 滑动开关
内部 / 外部	1 x 滑动开关
开 / 关	1 x 按钮, LED 背光
序列电压旋钮	24 x 旋钮, 0 伏特至 10 伏特
步骤 / 复位	2 x 瞬时开关
电源	
电源	Eurorack
电流消耗	70 mA (+12 V), 30 mA (-12 V)
物理	
尺寸	43 x 162 x 129 mm (1.7 x 6.4 x 5.1")
机架单位	32 HP
重量	0.37 kg (0.81 lbs)

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027

Responsible Party Name: **Music Tribe
Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY
10168, United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.

Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

型号: CLOCKED SEQUENTIAL CONTROL MODULE 1027 合成器与采样器

制造商: Music Tribe Commercial FZE –

Made in China 中国制造

CAN ICES–003 (B)/NMB–003 (B)

We Hear You